

ENDGÜLTIGE ZUSCHLAGSERTEILUNG PROVVEDIMENTO DI AGGIUDICAZIONE DEFINITIVA

PROT. ZI. 04569I



**Eisenbahnachse München – Verona
BRENNER BASISTUNNEL**

Ausschreibung Nr.: AP315

**Rahmenvertrag für die Laborleistung für
die Probenahme und Analyse der Werte
der Luftqualität im Tunnel.**

Nach Einsichtnahme in die folgenden Unterlagen:

- die Aufforderung zur Einreichung von Teilnahmeanträgen zum Verhandlungsverfahren gemäß Art. 36, Absatz 2, lit. b des G.v.D. 50/16, an mindestens 5 Bieter für die Vergabe der gegenständlichen Leistungen, am 08.08.2019 auf der Homepage der BBT SE, der Homepage der AOV der Autonomen Provinz Bozen, auf der Homepage des Infrastruktur- und Verkehrsministeriums (09.08.2019) veröffentlicht;
- das Protokoll Nr. 1 des Verfahrensverantwortlichen vom 10.09.2019 Prot. ZI. 04498I. In diesem Dokument werden die Tätigkeiten des Verfahrensverantwortlichen beschrieben. Dieser hat die von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Unterlagen überprüft und deren Korrektheit festgestellt sowie die Namen der Unternehmen bestimmt, die zum Verfahren eingeladen werden;
- die Einleitung des Verhandlungsverfahrens über das Portal für Elektronische Ausschreibungen der Provinz Bozen vom 10.09.2019;
- die Protokolle Nr.2 und Nr. 3 des Verfahrensverantwortlichen vom 07.10.2019 prot. ZI. 04537I und vom 08.10.2019 prot. ZI. 04538I. In diesen Dokumenten werden die Tätigkeiten des Verfahrensverantwortlichen beschrieben. Dieser hat die Umschläge mit den Verwaltungsunterlagen geöffnet, ihre Korrektheit festgestellt und in weiterer Folge die technischen Angebote telematisch geöffnet. Nach Prüfung der wirtschaftlichen Angebote erstellte der Verfahrensverantwortliche eine vorläufige Reihung; erstgereiht wurden die BG CHELAB SRL (federführendes Unternehmen) und Multiproject srl (Mitglied);

**Asse ferroviario Monaco – Verona
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO**

Numero appalto: AP315

**Accordo quadro per servizi di laboratorio
per il campionamento e analisi dei valori
della qualità dell'aria in galleria.**

Visti i seguenti atti:

- l'avviso esplorativo di indagine di mercato per manifestazione d'interesse a partecipare alla procedura negoziata, ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. b d.lgs 50/16, con almeno 5 inviti, per l'affidamento dei servizi in oggetto, pubblicato in data 08.08.2019 nel sito internet di BBT SE, nel sito del ACP della Provincia di Bolzano e nel sito del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti (09.08.2019);
- il verbale n. 1 del Responsabile del Procedimento in data 10.09.2019 prot. ZI. 04498I; Tale documento descrive le attività svolte dal Responsabile del Procedimento, il quale verificava la documentazione presentata dagli operatori economici riscontrandone la regolarità e identificava i nominativi delle imprese da invitare alla procedura;
- l'avvio della procedura negoziata attraverso il portale delle gare telematiche della Provincia di Bolzano in data 10.09.2019;
- i verbali n. 2 e n. 3 del Responsabile del Procedimento di data 07.10.2019 prot. ZI. 04537I e in data 08.10.2019 prot. ZI. 04538I. Tali documenti descrivono le attività svolte dal Responsabile del Procedimento per la fase di gara, il quale procedeva all'apertura delle buste contenenti la documentazione amministrativa constatandone la regolarità e procedeva all'apertura telematica delle offerte economiche. Al termine dell'esame delle offerte economiche, il Responsabile del Procedimento redigeva una graduatoria provvisoria dalla quale risultava primo il RTI CHELAB SRL (mandataria) e Multiproject srl (mandante);

- das Protokoll Nr. 4 der nicht-öffentlichen Sitzung vom 31.10.2019, Prot. Zl. 04563I, anhand dessen der Verfahrensverantwortliche für die Ausschreibungsphase die Erfüllung der Teilnahmevoraussetzungen gem. Art. 3.5 lit. d1) der Ausschreibungsbedingungen sowie die Angemessenheit des eingereichten Angebots prüft und die Vergabe an die Bietergemeinschaft vorschlägt;

verfügen die Unterfertigten, als Mitglieder des Vorstandes der BBT SE, die endgültige Zuschlagserteilung zugunsten des Bieters:

- il verbale n. 4 della seduta riservata di data 31.10.2019 prot. Zl. 04563I con il quale il Responsabile del Procedimento per la fase di gara verifica il possesso di detti requisiti di partecipazione di cui all'art. 3.5 lett. d1) del Disciplinare di gara in capo a detto RTI e la congruità dell'offerta economica presentata, nonché propone l'aggiudicazione allo stesso RTI;

i sottoscritti, in qualità di membri del Consiglio di Gestione di BBT SE, dispongono l'aggiudicazione definitiva a favore del concorrente:

CHELAB SRL (mandataria)

Resana (TV), Via Fratta, 25

C.F./P.IVA: 01500900269

Multiproject SRL (mandante)

Gorizia (GO), Via Terza Armata, 117/7

C.F./P.IVA: 00509600318

mit einer Auftragssumme von (exkl. MwSt.):

con il seguente importo di aggiudicazione (al netto IVA):

€ 59.960,00

Die Begründung für die ggst. endgültige Zuschlagsentscheidung liegt in der offensichtlichen Notwendigkeit einer Vergabe der ggst. Leistung. Dies ist erforderlich, um die Luftqualität im Tunnel unabhängig prüfen und mit den Ergebnissen des von BTC beauftragten Labors vergleichen zu können.

La motivazione del presente atto di aggiudicazione definitiva consiste nell'evidente necessità di provvedere all'affidamento del servizio in oggetto, che risulta essere necessario per verificare autonomamente la qualità dell'aria presente in galleria ai fini di confrontarla con i dati inviati dal laboratorio incaricato da BTC.

Die Begründung, nach der die Arbeiten an das o. g. Unternehmen vergeben werden, liegt darin, dass dieses aus sämtlichen von den Ausschreibungsteilnehmern vorgelegten Angeboten das beste Angebot vorgelegt hat.

La motivazione per la quale si affidano i servizi alla suddetta impresa consiste nel fatto che questa ha presentato la migliore offerta tra tutte quelle presentate dai concorrenti alla gara.

Gem. Art. 32, Abs. 7 des Gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50/2016 erlangt die gegenständliche endgültige Zuschlagserteilung unter der Voraussetzung Wirksamkeit, dass die Prüfung der Erfüllung der allgemeinen Anforderungen durch das Unternehmen, gem. Art. 80 des GvD 50/2016, zu einem positiven Ergebnis gelangt, was vom

Ai sensi dell'articolo 32 comma 7 del decreto legislativo n. 50/2016, l'efficacia del presente provvedimento di aggiudicazione definitiva è subordinata all'esito positivo del controllo del possesso dei requisiti di ordine generale, previsti dall'art. 80 del D. Lgs. 50/2016, in capo alla detta impresa che sarà attestata dal Responsabile del

Verfahrensverantwortlichen für die Vergabephase bestätigt wird. Procedimento per la fase di aggiudicazione.

**Galleria di Base del Brennero
Brenner Basistunnel BBT SE**
Vorstand / Consiglio di Gestione

Martin Gradnitzer



St. u. 19

Gilberto Cardola



